



# Assemblée générale

Distr. limitée  
23 décembre 2015  
Français  
Original : anglais

---

Soixante-dixième session  
**Cinquième Commission**  
Point 134 de l'ordre du jour  
**Projet de budget-programme  
pour l'exercice biennal 2016-2017**

**Projet de résolution déposé par le Président de la Commission  
à la suite de consultations**

## **Dépenses imprévues et extraordinaires de l'exercice biennal 2016-2017**

*L'Assemblée générale*

1. *Autorise* le Secrétaire général, agissant avec l'assentiment préalable du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires et conformément aux dispositions du Règlement financier et des règles de gestion financière de l'Organisation des Nations Unies<sup>1</sup>, ainsi que du paragraphe 3 de la présente résolution, à contracter pendant l'exercice biennal 2016-2017 des engagements au titre des dépenses imprévues et extraordinaires à effectuer en cours d'exercice ou ultérieurement, étant entendu que l'assentiment du Comité consultatif ne sera pas nécessaire pour :

- a) Les engagements dont le Secrétaire général aura attesté qu'ils ont trait au maintien de la paix et de la sécurité, à concurrence de 8 millions de dollars des États-Unis pour chacune des deux années de l'exercice biennal 2015-2016;
- b) Les engagements dont le Président de la Cour internationale de Justice aura attesté qu'ils ont trait :
  - i) Aux dépenses entraînées par la désignation de juges ad hoc (Article 31 du Statut de la Cour internationale de Justice), à concurrence de 200 000 dollars au total;
  - ii) Aux dépenses résultant de la citation de témoins et de la désignation d'experts (Article 50 du Statut) ou de la désignation d'assesseurs (Article 30 du Statut), à concurrence de 50 000 dollars au total;

---

<sup>1</sup> ST/SGB/2013/4.



iii) Aux dépenses entraînées par le maintien en fonctions de juges non réélus jusqu'à ce qu'ils aient fini de connaître des affaires dont ils étaient saisis (paragraphe 3 de l'Article 13 du Statut), à concurrence de 40 000 dollars au total;

iv) Au paiement de la pension et des frais de voyage et de déménagement des juges qui prennent leur retraite et au paiement des frais de voyage et de déménagement ainsi que de l'indemnité d'installation de membres de la Cour (paragraphe 7 de l'Article 32 du Statut), à concurrence de 410 000 dollars au total;

v) Aux dépenses entraînées par les activités menées par la Cour ou ses chambres ailleurs qu'à La Haye (Article 22 du Statut), à concurrence de 25 000 dollars au total;

c) Les engagements dont le Secrétaire général aura attesté qu'ils sont nécessaires aux fins des mesures de sécurité visées au paragraphe 6 de la section XI de sa résolution 59/276 du 23 décembre 2004, à concurrence de 1 million de dollars au total pour l'exercice biennal 2016-2017;

2. *Décide* que le Secrétaire général fera rapport au Comité consultatif et à elle-même, à ses soixante et onzième et soixante-douzième sessions, sur tous les engagements contractés en vertu de la présente résolution et sur les circonstances qui les ont motivés, et lui présentera des demandes de crédits supplémentaires concernant ces engagements;

3. *Décide également* que, pour l'exercice biennal 2016-2017, si le Secrétaire général doit, du fait d'une décision du Conseil de sécurité, contracter au titre du maintien de la paix et de la sécurité des engagements d'un montant supérieur à 10 millions de dollars, il lui soumettra la question ou, si elle a interrompu sa session ou n'est pas en session, convoquera une reprise de session ou une session extraordinaire pour qu'elle examine la question.

---